

題朱濟川痘疹傳心錄

夫人以其心竅天地之靈窮靈

族之

突若我筦玄軸逞其無涯以故人身

榮衛稍有闕逆於是乎有隔垣之洞

有聞號之驚豈其恚方瞳而綠晶行

賣吳門者邪無非以一掬心靈與世

劑調也至嬰見痘疹有關休咎匪細
彼不能以齒頰鼓其鬱積繇我心
靈登其形勢若參象帝而行不闕
之宇遊不夜之林斯不六難哉而世
人恆索之赫蹄以希心之扁鐫所
繇啓也亦不知其解矣疹經造無作

者巫妨氏顛顛經十三篇始以其秘
抒之囊中而奮響者數十家要皆皮
傳也非傳以心也惟錢魏諸君稍窺
崖略不足以見大全朱生以療嬰弁
矣若下與之語若誦若訥遇症猶觀
火然其治痘尤鑿一試之余家兒曹

纖毫無盪也予嘗謂諸症惟痘最厲
一七不慎流毒無已庸醫獲眸猶扁
即取丹經縣之肘後且不能辨帝席
其於心傳尤謬盪云朱氏扼腕斯編
積有蕘莢諸凡順逆險夷吉凶生死
變兮叵測者悉圖繪註釋若白日而

懸之鑒衡庶幾得顛顛之心傳者歟
後有嗣響者則朱氏更以心為橐籥
矣雖然心靈物々念具而完具者稀
昔秦越人入咸陽聞咸陽人愛小兒
即為小兒醫夫愛孰非完之心也不
以心傳而以言解者不知解矣

萬曆乙未上元日

賜進士第通議大夫兵部右侍郎前
奉

勅巡撫山西等處地方提督鴈門等
關都察院右副都御史沈子木撰

朱濟川小傳

濟川先生姓朱氏諱惠民考亭

一十四世孫也其先皇父鉅宦長

興遂徙家居焉世以儒衍箕

裘而縉紳青衿肩摩轂擊先

生少習舉業數不偶於

司輒掀髯念曰儒者究明心學
其在仁天下哉世有晦其身以
行其道使此心生意周流活潑
以儒之乎無窮多願足矣於是
遍搜岐黃盧扁倉公之書以
啞科為揣摩揣摩成候陰陽

調虛實刀圭之所授十不失一先
生曰此猶以一方書治也赤子疾不
由色而口不能言成一方安可憑
也退而深惟察表裡測順逆
耳目之所望百不失一先生曰此
猶以意見治也呱又穉藥生存

亡絕動一剗苟之真傳提尔
俛而中耳於是凝神索引務
得其所以不能言之心官知心
神名行揮霍之口療子不失一
僉曰神哉技至此乎先生曰以猶
以治之非以不治也多取多所以馳

立對素畫成法留為左券裨一
覽而人盡知醫巫者足跡之所不
到心思到焉儻所謂肉流活潑
以傳無窮者其在若乎先生
為人冲夷恬雅任質履素動
止自矜為先世車風醫聲甲

于郡邑絕不作時醫矜飭態
無分貴賤與蚤莫叩無不應
其不中間逢不治亦以且陳而
毋或延緩其期狐疑其見學夫
破羣議排俗說持論侃然及
其成功奏劄耳博耳是以僭

紳大夫不獨神其技而貴其人至
於鄉里之孤寡村巷之斃子亦
狎與先生親暱而毋至却走也
者蓋先生之仁風實習以來之
也以故濟益博試益多法益受
用益神矣獨仁被一世後習作

者恐尔不能易已朕則如先生
者且常不愧考亭奚負縉紳
青衿哉

賜進士出身兵部觀政臧懋中

謨

痘疹傳心錄序

茗中朱濟川先生治保嬰之術

以此聲傳吳下稱神明云先生

幼習儒業已精詣一日忽喟息

曰丈夫當為通材安得鬱鬱又呻

吟為老青衿之業乎遂棄去弗

學又治嬰兒之術顧術亦難言
矣執方者膠剝竊者陋病變而
藥不變此與刻舟求劍何異先
生一日過余出所為痘疹傳心
見示按十六卷其間所云今古
異症南北異治寒暑異療等語

俱發方書所未發之談先生以
此刻木播傳海內即令海內窮
鄙編氓可覆覩也先生活人之
恩當不啻百千萬億先生不獨
以其名重矣為之序
萬曆戊戌夏樵李錢吾德湛如

父書于金蘭館中

朱濟川痘疹傳心錄

濟川朱君長城白溪里人也系

出考亭後中葉徙吾邑薦紳

葛芳延競以經術顯而君獨棄青

衿業去事醫曰夫之過之積薪

場何如乃翁挾方寸七埒功良

宰相哉君之醫以啞科為揣摩
曰童子不能言以其聲咳狀貌
啼啞頻舉聲問揣其病以繇與
所以已之方即又不如母母不
如乳媪聞不如切切不如望望不
如問猥取古陳言株守之十不

得一矣屏而裁之以意中者十之

君曰幾矣已說曰夫書以指表裏

寒熱虛實者法也一宜者也或表

似裏或裏似表非寒似寒非熱

似熱非熱實而似虛實百相淆也

病之變也法不盡變變不離法

者以意參伍成法可舍繩墨而意
之不可徧搜羣書與其以揣摩
者合而試焉中者十九慨然曰道
在是矣里某氏病甚名醫望而走
君曰嘻三害已果生某某病名
醫曰三害君曰懂也得無不起乎

后數日死人相駭顧未君神人
耶何奇也君曰是在法與意之
間又數年君藏名籍甚所治疾
輒有案君取意所獨得與古人
方書彙成帙號曰痘疹傳心錄
十數卷行于世

內史氏曰予五歲時患痘危甚
先大夫先安人日夜持而泣有王
先生者目半瞽婆娑安手按之曰
兒不死族醫相眦目咲一劑痘
起再劑噉糜盡數升王先生賀
曰兒生矣吾執左券矣予至今

神其事又二十餘年得君自謂
曰吾之業授于王啟雲氏王啟
雲者雲間人也落魄不事生產
決人生死奇中多能生死人謝
之不受即受半付之狹邪少
年甚長桑君之流乎君以從

來遠矣

時

萬曆戊戌孟夏之吉

賜進士出身徵仕郎中書舍人

丁元薦撰

痘疹傳心錄序

夫甘蠅盡道於綦衛孫陽習巧於九

方雖云小道然亦師所從來矣故習岐

黃者咸首盧國其飲神水於長桑見

臟腑於垣外廼事涉恠妄而淵源良

有自矣善乎淳于生之歸德於其師

也昔漢孝文尚術於淳于生生曰留
川公孫光善為古傳言臣謁事之受
方化陰陽傳語法臣欲後盡言方公
孫曰吾方盡矣不為愛公所吾所善
楊中倩神人也吾不若其方甚奇非
世之所聞也吾欲受其方曰若非其

人也其家給富不為人治病今其人
亦老矣子聖儒也計必汝受會其子
般來獻馬齊國曰師奏馬王所遂得
文般謹師陽慶盡其術嗟乎世之秘
其術而自以為名高者多矣豈復有
善歸其師者哉古云務學者不如務

求師有旨哉有旨哉朱惠民氏以醫
起家於西吳善著書沈司馬序之丁
秘書傳之余何用以知朱君哉予獨
善其物、似不能而言必稱先師也
其言曰予素業儒有意當世自號濟
川而久不遂一日讀書至若保赤子

喟然嘆曰天下之家雖保者赤子哉
為儒濟世難足矣何必行金拖紫稱
主臣哉于是習為啞科遊雲間遇異
人傳術於啓雲先生啓雲先生傳之
虛明先生刁奎所授無不立愈二先
生蓋神人哉予不敢希繼二氏庶幾

成一家言以傳二先生之道於不朽
於是按先天後天之化邇陰陽五行
之理辨順逆陰陽之法定氣血虛實
之分與夫痘毒淺深形色美惡繪圖
填註立案驗方摠之印心而立法援
師以成教矣嗟夫言必稱師法必印

心夫印心則神矣師而非師矣後來
者倘能見月而忘指捨筏以登舟則
魚兔歸於酸醎筌蹄入于鳥有不然
者而妙指猶存金針未度則是書也
亦錦上之鴛鴦耳曷足云

皆

萬曆甲午上元日

邑人無寄生潘龍翰頓首撰

傳心錄序

吾家濟川有深心少學儒未卒業輒
棄去以為老逢掖無補世用其不如
他道也多我其為秦越人哉於是遍
搜岐黃家書讀之至啞科而心動曰
隸科者其有深意乎科以啞稱志無

言也無言之疾不由己致無言之醫
不由形治疾不由己者小子所不免
治不以形者庸醫所不能心解者垣
外遇之矣然則吾所讀糟粕已夫於
是廢書兀坐覓心了不可得而會王
先生從雲間來言下似有醒悟曰心
在矣由此試其術謀然已解自予族
黨達乎闡灑以及乎鄉遂之子弟獲
壽者良多以故濟川聲藉甚吳中矣
而間又取其所已試作為目錄凡如
千篇諸縉紳好為之序而付殺青以
廣之弁曰傳心蓋濟川得心於起雲

氏起雲云得心於虛明氏虛明吾不
得而知吾以題吾詞

賜進士第前江西道監察御史侍

經筵奉

勅巡按蘓松等處族弟朱鳳翔頓首
拜懇

痘疹傳心錄目錄

第一卷

原痘論

陰陽氣血合問

陰陽配合

陰陽偏勝

五行

頭面

頭面預腫漸腫

正額

目

口唇

咽喉

舌

頸項

手足

脾胃

第二卷

春夏為順秋冬為逆

痘有當汗下不當汗下

痘症驚搐

吐利不食

嘔吐噦

渴

身痛

腹痛

腰痛

咳嗽

痰涎

喘急

聲啞

水滄

自汗

失血

煩躁啼叫

痒塌

寒顫咬牙

夾癍

夾疹

夾癭

先疹後痘

先痘後疹

二便閉澁

大便秘結

小便赤澁

痘出必合避慎

輕變重

重變輕

所感輕重

忘食毒物醇痘辯

死而復甦

第三卷

看法治法提綱

看法要畧

治法要畧

看痘宜亮處

治痘有三法

氣血虧盈交會

虛症補氣不補血

血熱毒壅

虛實傳變

氣血衰旺毒火輕重

表裏寒熱虛實

邪正相勝

第四卷

看痘總提圖目說

正面五行部位圖

五行部位辯

二十八種痘疹論

二十八種痘形像

順逆險

逐日順逆險

第五卷

發熱口訣

熱因

發熱宜辯

治驗

第六卷

報點口訣

痘始

治驗

第七卷

起脹口訣

治驗

第八卷

養漿口訣

漿原

治驗

第九卷

收靨口訣

治驗

第十卷

靨後口訣

治驗

痕色

痘癰

痘疔

目疾

口齒

咽喉腫毒

瘡瘍

第十一卷

痘後禁忌論

痘後雜症治驗

第十二卷

婦人痘疹論

治驗

第十三卷

疹論

治驗

水痘

治驗

發癍

治驗

附胎毒瘡

胎毒丹腫

第十三卷

慈幼心傳 凡五十餘條

第十四卷

諸藥性序

藥性目錄

諸藥性口訣

諸藥性主治

第十五卷

古今信効諸方

附經驗雜方

第十六卷

鑿不執方

南北異法

鑿宜存仁

行善獲報

戒不明理不識字行醫

戒不早決安危

新刊痘疹傳心錄卷之一

西吳朱惠民著

原痘

夫痘何原也凡人之生不外陰陽二氣皆得父精
母血融結而成形故曰陰陽不和則所生之物萎
精血不淳則其胎之毒中胎毒者發之為痘毒也
若父母平時恬淡寡慾不為邪火所乘而又飲食
有節起居有常不妄作勞則未交媾之先而氣血
之在吾身者清而不雜厚而不漓故其所生之子

不惟賢而且壽亦何痘疹之慮哉惟不知戒謹持
 滿縱恣妄行甚且乘醉入房則真元耗散而先天
 之氣已不淳矣因而感媾其精血之毒種于受生
 之始後必萌蘖自然之理無足怪也然猶賴母之
 懷妊者謹守禁忌滋養氣血以補先天之不足蓋
 養胎者血護胎者氣經曰母氣足則兒氣全若一
 逞淫欲則必輸精以應陽之求而兒缺一日之養
 矣况邪火熾于胞胎即成火毒病由此生為母者
 誠如太任太姒端莊靜一俾氣血清純則先天之
 毒或可得而融其化矣夫乃飲食不節起居不常
 六淫不適七情不制辛酸不禁煎燂多嘗以致毒
 流氣血醞釀胞胎則後天之氣益又不淳此毒之
 所由來也余嘗竊覽群書五行天一生水水之生
 最先人之成形是腎始天一之數也若成形之始
 為邪火所中即中于腎故痘之發自腎經始由此
 觀之其故信不在子而在父母然則為父母者可
 不清心寡慾以養氣血為至要哉

陰陽氣血合問

或問氣血何可以議陰陽痘毒何得見解於氣血
荅曰陰陽太極之所自來人稟陰陽二氣而生氣
屬陽血屬陰痘毒者則由人身氣血異變而有故
陰陽者變化之父母生殺之本始氣血者滋榮之
本始生長之根基陰平陽秘精神乃治陰陽離決
精氣乃絕是以聖人指陳陰陽必使氣血皆順外
氣血而言虛實者不可以語醫外陰陽而言氣血
者不可以語要知其要者陰陽是也且清陽為天
濁陰為地陰陽二氣各分三品然天非純陽而亦

有三陰地非純陰而亦有三陽天以六氣御於下
地以五行承於上陽化陰成斡旋運動於兩間人
之一身藉此而生臟腑氣血亦與天地相為流通
是知痘之為症所屬之機無出乎是其發生聚散
而彰於外者陽之德也其灌溉滋潤而守於內者
陰之德也陰不足則陽不長而枯萎之變出焉陽
不足則陰不生而伏陷之變出焉故陰之與陽氣
之與血宜相得而不相失宜相和而不相離由是
陰陽相須氣血隆盛雖不撤其毒而毒自化矣故

曰陰陽得道則形圓氣血和昌則毒化良有以也
是以氣血合陰陽造化之機痘毒由氣血施化而
解故曰陰陽氣血一而已矣

陰陽配合

周子曰太極動而生陽動極而靜靜而生陰靜極
復動一動一靜互為其根所以能變合而生萬物
也孔子贊易以坎為水陰也離為火陽也人身之
氣血五臟之心腎配卦而為坎離也心配離而生
血陽中有陰乃真陰也腎配坎而生氣陰中有陽

乃真陽也故心中之血即腎中之真水也灌溉滋
濡水之德也腎中之氣即心中之真火也响噓鼓
動火之象也痘疹之火始於腎相火挾君火之勢
鼓擊而無所不至可恃者心中之真水尚有以制
之若真水既亡則火炎無制津液暴絕其氣滯而
發燥槁不能滋潤乎皮腠痘瘡乾焦黑陷而斃也

陰陽偏勝

內經曰陰陽不可有偏勝也若偏於陽陽為熱熱
傷氣氣虛則為陷伏也偏於陰陰為寒寒則氣血

凝泣不能生長也臨病之際審思明辨熱者清之
寒者溫之虛補實瀉不偏不倚而其中乎故曰致
中和天地位焉萬物育焉

五行

或問人身一小太極斯言何謂也曰人稟天地之
理以為性受天地之氣以為形其陰陽五行氣血
臟腑相為流通故丹溪以為天人之理不明何以
為之鑿故天之與人理一而已矣以五行之所在
而言之

木性柔脆而曲直火生剋土在天為風在地為木在
時為春在方為東在卦為震在天干甲為陽木乙
為陰木在地支為寅卯在五常為仁在面部為左
頰在竅為目在體為筋在脈為弦在臟為肝在腑
為膽在液為淚在藏為魂在華為爪在聲為呼在
色為青在氣為臊在味為酸在志為怒在經為足
厥陰肝足少陽在變動為握在音為角在穀為麥
在畜為雞在五虛為氣少在五實為悶瞖在痘瘡
為生發

火性炎上而燔灼生土尅金在天為熱在地為火
在時為夏在方為南在卦為離在天干丙為陽火
丁為陰火在地支為巳午在五常為禮在面部為
額在竅為舌在體為脈在脈為洪在臟為心在腑
為小腸在液為汗在藏為神在華為面在聲為笑
在色為赤在氣為焦在味為苦在志為喜在經為
手少陰手太陽在變動為憂在音為徵在穀為黍
在畜為羊在五虛為脈細在五實為脈盛在痘瘡
為長養

土性安靜而造化生金尅水在天為濕在地為土
在時寄旺於四季在方為中央在卦為坤在天干
戊為陽土巳為陰土在地支為辰戌丑未在五常
為信在面部為鼻在竅為口在體為肉在脈為緩
在臟為脾在腑為胃在液為涎在藏為意在華為
唇四白在聲為歌在色為黃在氣為香在味為甘
在志為思在經為足太陽足陽明在變動為噦在
音為宮在穀為稷在畜為牛在五虛為飲食不入
在五實為腹脹在痘瘡為成始成終也

金性音聲而堅勁生水尅木在天為燥在地為金
在時為秋在方為西在卦為兌在天干庚為陽金
辛為陰金在地支為申酉在五常為羨在面部為
右頰在竅為鼻在體為皮毛在脉為毛在臟為肺
在腑為大腸在液為涕在藏為魄在華為毛在聲
為哭在色為白在氣為腥在味為辛在志為憂在
經為手太陰手陽明在變動為欬在音為商在穀
為稻在畜為馬在五虛為皮寒在五實為皮熱在
痘瘡為成實

水性潤下而滲灌生木尅土在天為寒在地為水
在時為冬在方為北在卦為坎在天干壬為陽水
癸為陰水在地支為亥子在五常為智在面部為
頤頰在竅為耳在體為骨在脉為石在臟為腎在
腑為膀胱在液為唾在藏為智在華為髮在聲為
呻在色為黑在氣為腐在味為鹹在志為恐在經
為足少陰足太陽在變動為慄在音為羽在穀為
豆在畜為彘在五虛為泄利前後在五實為前後
不通在痘瘡為收斂

頭面

且人之頭為諸陽之首面為五臟之華故五臟各
 有一位是以左頰為肝之部而應于風木額為心
 之部而應於君火印堂為命門而應於相火鼻為
 脾之部而應於濕土右頰為肺之部而應於燥金
 頤頰為腎之部而應於寒水此五臟之所列者故
 頭面最得氣血之至清者然而痘為陽毒必隨陽
 先見於面觀其所出之多少則知其毒之微甚觀
 其所列部分之形色則知其痘之順逆且頭面最

宜稀少為上若痘出密佈則毒盛可知古人謂之
 蒙頭掩面凶之兆也若頭面勻朗綻凸紅澤縱身
 肢雖密而平塌治之可生若頭面稠密平塌雖身
 肢稀朗紅綻未可議其吉故視痘以頭面為主

頭面預腫頭面漸腫論

夫氣屬陽血屬陰二者宜和而不離痘未起發而
 頭面先腫者此乃陽火亢盛尚書云火性炎上內
 經曰熱勝則腫以見毒火隨陽上升而陰血不能
 歸附氣血相離之象若痘瘡起發頭面以漸而腫

者此毒氣發越聚於三陽欲作膿血故宜腫也設
當起發而頭面不腫者必痘本磊落毒勢輕淺雖
爾作漿根不占處所以不腫此佳兆也如痘本稠
密起發應腫而不腫者此毒伏於內不能發越此
正氣不足不能勝邪而然也治助正氣為主如痘
稀疎起發不應腫而腫者此感疫毒之氣須兼疫
氣而治如應腫而平塌如錫餅或痘肉齊平或乾
焦紫滯者此毒盛氣虛之候不治之症也大凡應
腫者直至漿滿結疔毒化而腫消目開為吉若漿
未充足而腫消目開者此正氣不足不能化毒成
漿名為倒靨乃凶兆也

正額論

經曰諸痛痒瘡瘍皆屬心火心之部分正額是也
為五臟之主故曰心為君主之官神明出焉故心
主明則十二官得職以為天下大昌心主不明則
十二官失職以為天下大危若痘出雖遍處平黯
而正額勻朗綻凸紅潤者調理無虞遍處雖勻朗
紅綻而正額平塌灰滯無神者此元氣不足不能

成功於上凶也正額雖平塌而間有數点尖綻者
險也調理無虞故痘之出以正額為主又要兩顴
頰來助兩顴頰若不起發而無潤澤則氣血不足
君主雖明何以成天下之治哉

一小兒痘出遍身勻朗綻潤醫皆曰吉但眉心密
簇如錢而色灰滯八九日漿行俱滿惟眉心空殼
無水而痒塌倒靨二七日喘脹而死蓋眉心屬三
焦相火為性命之關痘毒藏於至陰之下非相火
攻擊不能起發但可有不可肆此乃相火亢極真
陰燒燥元氣已虛是以痘難成其功也故痘以正
額為主而眉心尤為之要也治宜補元氣滋腎水
以制相火為要

目論

夫眼目者人身之日月也統五臟之精華針經曰
五臟六腑之氣皆上注於目而為之精精之窠為
眼分為五輪其黑珠為氣輪屬於肺兩眦為血輪
屬於心眼胞為肉輪屬於脾故痘之患眼須明五
行生剋審其所因而治之初發熱時而眼紅腫者

乃風熱上攻於目也四五六日間而目赤者火毒盛而上薰於目也痘後而目赤腫者餘毒鬱於心肝也治之要法風則驅逐之熱則清涼之毒則解散之氣鬱調順之切不可驟用涼劑恐冰凝血脈聚而不散終成痼疾也業是者當辨及之

口唇

口唇為脾之竅經曰六腑之華在唇故痘疹始終口紅潤為吉若唇口腫硬或口唇燥裂者乃火乘脾毒乘於中則熱熾於外治先升解以化

其毒次補益以培其本脾毒既解則能約束津液化生氣血可保無虞或痘出稠密唇口瘡子相粘乾黑諸痘未起唇口先已黃熟而或腫硬諸痘未收唇口先以焦枯其唇剝落一層又一層者口中臭氣者口中涎如膠粘者唇上縮者唇下自呷者魚口者皆凶也

附治驗

一兒痘四日稠密未起脹而唇口先黃熟醫言全書曰痘未起脹而唇口瘡色便帶黃漿者內潰之

惡候必為唇剝之症不治余謂症雖至危幸痘色
光澤脚歛脾土雖受毒而根本尤固以補中益氣
湯去白朮加牛旁連翹山查肉主之繼以保元湯
調理愈

咽喉

咽者胃腕水谷之道路主納而不出喉者肺腕呼
吸之門戶主出而不納蓋咽喉司呼吸主升降為
人身之緊關橐籥也痘之出最要咽喉清利為吉
若毒火上薰咽喉先受以致腫塞窄狹呼吸不能
飲食不入疼痛啞啞等症治宜甘桔湯預服于已
發未發之前所以清氣道不使毒犯

舌

舌乃心之苗一為脾之脉凡痘之始終以舌紅潤
為吉舌燥黑有芒刺為凶若氣虛火盛津液不能
上行華池乾涸而舌乾口燥者補益為主若毒火
盛而舌乾燥者解利為主若陰虛火炎無制而舌
乾口燥者治宜壯水之主舒舌者脾之熱弄舌者
心之熱有目唇燥而舒舌歛唇者亦脾土之熱也

頸項

頸項者陰陽之道路

三陽之脈自頸而上
三陰之脈自頸而還

氣食出

納之所生氣之本也痘之出最要頸項稀疎為吉若各處勻朗而項獨稠密太甚謂之鎖項急宜服甘桔湯以防咽喉否則道路一阻內者不出外者不入必音啞水噎壅塞而斃矣

手足

手足者脾土所屬也蓋萬物生於土而歸於土土為四維寄旺於四季之末故土有四也土也者在

人以脾胃應之四肢屬脾四肢之痘若應出不出應起不起應漿而清水應收死而不痂應脫屬而粘着不脫者皆由脾胃氣虛不能旁達四肢也治宜調理脾胃為主然四肢始終貴乎溫煖為吉若痘出始終而手足冷者脾弱也四肢皆稟氣於胃脾弱不能為胃行其氣與津液故冷也若痘出而手足作痛者乃毒火乘脾治宜疏解為上若遍身漿滿而四肢尚空殼者多有不治臨病之際可不撫按手足溫冷為要哉

附治驗

一兒痘愈後腰足作痛余謂是三陰虛也以八味地黃丸料加當歸杜仲破故牛膝及補中益氣湯調理愈又一兒患此不同前治變為龜背

一男子二十歲痘愈後腰足軟而痠痛坐立不能肌躰羸瘦余謂房勞所致以八味地黃丸加牛膝杜仲獨活蜜丸空心鹽湯送下間服補中益氣湯治之愈

一兒痘後手足不能伸屈轉運余謂血少不能養

筋而又兼風寒外襲以養榮湯治之愈

一兒痘靨後聲言手足冷及按之熱夜卧不寧余謂四肢屬乎脾胃經曰內熱而外冷者胃弱也外熱而內冷者脾弱也夜卧不寧脾陰不足也以歸脾湯治之愈

一兒痘後手足厥冷余謂脾弱不能旁達四肢用保元湯加當歸白朮附子炮姜治之愈

脾胃論

論曰撤御痘毒者氣與血也滋養氣血者穀與水

也納化水穀者脾與胃也經曰飲食入胃輸精於脾遊溢四氣蓋氣藉脾運血曰氣行焉胃氣壯盛受納水穀脾氣健旺布行諸經血氣條暢痘毒自能發泄於外毒既外達內必自安蓋痘之傳變有心肝脾肺之分屬諸瘡屬心火心主血發為紅班肝主淚而為水泡也又曰血乃肝藏漿賴血就六日而傳於肺肺主涕而為膿泡也又曰肺主氣氣能行血則膿成而毒解九日傳於脾脾屬土萬物功成於土又曰脾能收濕故能收靨結痂也而統領運化者咸資脾胃之轉輸其關係顧大矣又曰痘始終飲食如常二便清調不拘稀密根窠負

繫綻凸堅實依期傳經此脾胃強健順也嘔噦不食瀉利完谷痘色嬌嫩紅光油滑平塌脚軟此脾胃虛衰逆也泄瀉而能食不食而便結為險當辨虛實療之故曰治病無失中是以法王道之治者先以調理脾胃為之主脾胃既調氣血榮順則痘何有順變險險變逆之患也

一痘出始終以脾胃為主能食為強然有不能食而生能食而死者何也曰蓋不能食而生者胃氣為邪壅窒臟腑內實大便不行賴平日之各氣以

主之毒化成功自能食矣故曰生其能食而死者

叔和云胃熱善消脾病不化之羨本熱則不能消谷

谷又曰邪不久而變生焉故曰死又有飢欲食而

不能者必喉舌有痘艱於吞嚙也不可辨

又余竊譬之痘莖也象其形而名之原其理而一

之蓋莖之為物生化皆藉於土土潤厚而肥則難

出而易成熟土燥薄而瘠則易出而難結實以故

實者鋤耨之瘠者沃灌之不實不瘠者惟順性而

不使物害之然莖之為痘土之為脾亦猶是也故

曰植莖以土地為本治痘以脾胃為先誠哉是言

也

一兒痘六朝勻朗光澤氣尊血附咸曰順順者不

必治召余視之審兒聞食氣即噦謂曰外症雖

順而胃氣有虧漿雖滿決不能蒼老必痒塌漉

泄倒靨不治後果如所言可見脾胃虛形色雖

順而不能收拾故治痘以脾胃為主

一兒未週患痘稠密平塌灰滯咸曰樹小花多難

結實之候余謂症雖至危幸便實能哺乃脾胃

堅固決主無虞以補中益氣湯保元湯調理漿
行破損復腫灌成疔而愈蓋脾主結痂故破損
而復能靨也

新刊痘疹傳心錄卷之二

春夏為順秋冬為逆辨

西吳朱惠民 著

論曰四時者陰陽之功序也氣血者人身之根蒂
也蓋陰陽有消長氣血有盛衰痘毒有淺深豈可
槩以順逆論哉今之人皆曰春夏為順秋冬為逆
但能述古人之言而不能繹古人立言之義也以
意逆之痘之順逆之說有二有四時之順逆有合
四時之順逆今以四時之順逆論之曰痘疹屬陽

而春乃為發陳之時夏為蕃秀之令在人則玄府
空疎榮衛通利脂膏潤澤故痘易出而易解樂其
生長以為順也若乃秋為容平之候冬為閉藏之
司在人則氣血凝泣腠理固密脂膏澁滯故痘難
出難解惡其收藏以為逆也故經曰順其時則順
逆其時則逆是以聖人春夏養陽秋冬養陰也然
而痘合四時之順逆者又何如哉且初出猶春之
生起發猶夏之長成膿猶秋之收結痂猶冬之藏
循循有序迺相成功以為順也如初出而便見秋

之膿泡起發而便見冬之黑陷成漿而猶見夏之
紅艷結痂而猶見季月之疹黃此四時之失序五
臟之更張以為逆也故經曰陰陽從則生逆則亂
是以聖人謹熟陰陽無失氣宜也然以其分而言
之則雖有四時之順逆統而言之則歸於氣血之
盛衰痘毒之微甚氣血盛痘毒微者雖發於秋冬
不為逆氣血衰痘毒盛者雖發於春夏不為順豈
可拘拘於時令之說耶由是觀之順逆之說信不
在於四時而在於氣血欲求四時順逆之說者豈

可外氣血而言之也

痘

有當汗下者有
不當汗下者

錢氏論痘瘡發散利下皆不可妄又曰非微微者
也過汗則表不解非微下則裡不解蓋言表熱方熾
痘點未見之先或外感寒邪約束腠理痘目出不
快此當微汗之令陰陽和榮衛通俾痘易出而毒
易解也不然則邪無踈洩留伏於內未免閉門留
寇之禍乎若原無閉塞不快之症妄用藥以汗之
則又成表虛痒塌斑爛之患也如痘出時煩熱詰

語喘脹便秘此毒蓄於腸胃之間當微下之俾臟
腑疏通陳莖滌去氣血和平而毒易升發也不然
則藏滯蓄毒煎熬於中寧無養虎貽害之悔乎若
原無裡實壅熱之患而妄用藥以下之則又元氣
下陷痘致灰白而變為虛脫之症矣可不審其表
裡虛實之宜而妄為汗下之也

痘症驚搐

古人謂先發驚而後發痘者是熱在痘而不在心
曰生先發痘而後發驚者是熱在心而不在痘曰

死蓋驚搐

驚出於心搐發於脾其候駭然而之所厥目直牙緊口喎四肢搐搦是也

厥則同而其所以致之者則異內經曰諸痛痒瘡瘍皆屬心火且痘毒之始作蓋曰火熱已極熱極生風風撼肝木木來侮土土受邪而歸於心心之神氣不安故厥驚搐治法宜疏透祛風利小便疏透則毒易出祛風則肝自平利小便則心熱自退毒與風熱既洩則心神自安而痘出自愈矣亦有曰風寒所激而厥者有曰脾氣虛弱而作者不可不辨若痘後而厥驚搐者痘既出之後脾氣尚弱陰血尚虧而心神游溢溢則舍空邪曰入而客之是以厥搐也此類慢驚治見慢驚條凡驚搐一二次即止而見痘者必稀而順厥之十數次而報點者必密而重報痘一二日而驚搐不止者多重故曰痘前驚搐者吉若厥之不止乃毒伏於心未可以言吉也

吐利不食

凡痘疹發熱有嘔吐者有泄瀉者有吐利兼作者有不食者皆曰毒火所致而然也內經曰諸嘔吐

暴注皆屬於熱蓋三焦為水谷傳化之道路毒火
內迫傳化失常而吐利併作火性燥動迅歛故也
又曰邪在上焦則吐邪在下焦則利邪在中焦則
吐瀉兼作但不可驟止吐利中有疏通之義邪氣
上下分消無壅遏也治宜平和疏通升提發散之
劑俾引毒達表則吐瀉自止如不止乃脾胃有虧
治兼調脾為上其不嗜食者此亦脾經受熱毒而
然也亦當以升提發散之劑主之俾毒得外出飲
食自進矣若悞認嘔吐泄瀉不食之症為裡寒而
用丁桂姜附者是以熱投熱而轉增其煩劇也若
悞認嘔吐泄瀉不食之症為裡虛而用萸芩苓朮
者是以實投實而反增壅遏也此專為痘毒初出
未透者而言若漿正行之時或漿既足之後而吐
利不食者乃脾胃虛弱也其能免內虛倒靨喘脹
之禍乎至若更受寒邪口食寒物脾胃停寒而泄
瀉清冷痘色灰白手足厥而寒戰咬牙則陳氏異
攻溫補之法庶可用也

嘔吐噦

有聲有物為之嘔有物無聲為之吐有聲無物為之噦噦者乾嘔也乾嘔者其聲輕小而短噦者其聲重大而長嘔吐噦皆屬於胃蓋胃為水谷之海主納而不出如初出而有是症者此火邪犯胃其氣上逆而然也若起發以至收靨而有是症者胃氣不足而不能容受也夫人以胃氣為本故曰有胃氣則生無胃氣則死內經曰胃敗者其聲噦蓋嘔吐噦痘疹最為惡候不可不辨虛實而治之

渴

三焦者水谷之道路津液者水谷之精華變化流行以灌溉乎三焦也痘疹之火起于內銷鑠水谷不得變化津液故渴也又曰有氣虛火盛津液枯竭而渴者宜大補元氣其渴自止若毒火盛實便秘溺澀煩渴壯熱痘色乾紅焦紫而渴者治以清涼降火之劑如火熾則水不潤又痘疹稠密津液外洩化為膿漿不能滋養真氣而渴者常病也宜生肌散或炒米湯亦好切不可冷水梨橘西瓜等物恐損脾胃致生後災也

一兒痘九日尚空殼無漿根血乾紅壯熱口渴津液乾涸咸謂氣虛以保元湯加麥門芎桂而愈甚余謂火盛水涸之羨若專補氣反助其陽而陰愈虧矣經曰津液者由腎水而生也盛則能制諸經之火不足則火盛而水衰火毒既亢君相之火並起煎熬腎水銷鑠肺金銷則水不生矣治法滋腎水為主腎水既生津液盈足則諸火自退病机曰治諸熱者宜滋腎水以六味地黃湯加人蔘麥門當歸枸杞子兔絲子知母

治之愈

一兒十九歲患痘六朝勻朗綻凸淡白少神渴甚不已余為精虛氣弱而津液枯竭以人蔘_二麥門冬_{兩半}枸杞_{兩二}水六碗煎四碗漸服又以補中益氣湯加枸杞二劑再以保元加麥門冬枸杞子歸芎治之九朝漿足渴止計用人蔘一觔愈予回驗而錄之

一兒十七歲新婚後出痘煩渴躁熱時求冷飲余謂水弱火炎治宜壯水之主以八味地黃丸料

加生脉散又補中益氣湯愈又一男痘症額前以冷水飲即睡甦則復求不已余謂腎水乾涸不能制火乃孤陽絕陰者也又天令大寒尚不能制其熱藥何能為不治也遂易醫治之漿雖行不能收斂二七日而卒內經曰陽無陰不化正此謂也

身痛論

經曰諸寒為痛又曰甚熱則痛又曰諸痛為實三說不同各有其理試陳其畧且當熱作之時毒始方運忽遇暴寒折之內熱為外寒閉而不得伸外寒為內熱拒而不得入毒邪壅於皮膚之間不能宣發此曰寒而痛也治宜透肌運表之劑主之如煩躁渴甚狂言譫語便秘溺赤更值春暄夏炎之時痘見乾紅焦紫就火熱而痛甚就陰冷而痛衰此曰熱而痛也宜清涼化毒之劑治之若身不壯熱口不煩渴飲食如常二便清調痘見尖綻紅澤至七八日漿極充滿之時惟覺根窠脹痛者此諸痛為實也宜平和疏養之劑治之三者各合經旨

何有不同之疑乎

腹脹痛

錢氏曰發熱腹中痛班瘡腹內攻蓋痘出而腹痛

者皆由毒鬱於三陰

臍以上痛者屬太陰脾當臍痛者屬足少陰腎小腹痛者

屬足厥陰肝

宜分別之又腹脹者由毒鬱於腸胃而然

也皆宜化毒疏利為主使毒氣內外分消則痛與脹自止經曰痛隨利減脹以利消又曰通則不痛痛則不通此之謂也○有食物不消化而脹痛者香砂丸乳食不化者麥牙散○有因風寒所激毒

留於中不能盡達而痛者疎利為主○痘六七日因胃氣不調氣逆而脹痛者行氣理脾為主○痘八九日脾虛少食蛻虫無依而動痛者宜保元湯加白朮炮薑史君子陳皮煖胃安虫為主○亦有因食寒物有過投寒藥而痛者宜理中湯加藥肉桂主之○有痘初發時而心腹痛劇煩悶啼叫喘促者此毒伏不透逆也○有氣虛倒靨而脹痛者如其人事清爽便調能食宜攻發而痘復腫灌為吉若悶亂煩躁者逆也○有痘生長時而倒陷腹

脹者不治○有實症悞投溫補有虛症過於補益而上膈飽脹者寬中湯解之善治者宜當詳審

腰痛

凡痘疹發熱腰痛或痛連背脊轉側不能其候為至惡經曰腰者腎之府又曰太陽所至為腰痛蓋足太陽膀胱經其脉俠脊抵腰中入循膂絡腎痘毒起於腎腎屬水乃天一所生人之根蒂循足太陽散於諸經由裡傳於表也若腎郭虛損邪火亢盛真陰不能勝邪故毒乘腎而腰痛也痘色必紫

黑宜解毒以瀉少陰之邪發表以通太陽之經使邪氣不能以深入若熱毒得解然後調理氣血庶可挽回二如此治之而痛不止形色不活者終不能救矣

附治驗

或問曰一兒初發熱腰痛報點黑色不盡靛形而死又一兒雖靛形而紅變紫紫變黑而卒此二者何也余曰夫痘之為症得陰陽交濟四時順布乃為全道內經曰陰無陽不生陽無陰不化二者互

相為用一有乖離亢若矛盾則痘之惡形亦必感于中而應于外也故曰痘之出雖藉氣血甲胆以為升發甲胆者陽木也藉癸水之漬而得生若腎水不足則木無生氣故春升之令不行而痘為之伏也伏者悶也毒既韞於內而痘豈有能彰形者哉雖彰形而紅變紫紫變黑者此曰腎水枯竭毒火亢壅火食其氣熱耗其血不能潤乎皮膚滋乎腠理而瘡中之血亦以乾涸而變黑色也蓋血色本赤而乾則變黑也伏變之理雖有緩急之分要

知其原則歸於一也

一兒十四歲初發熱腰痛痛連背脊不能轉側初見點於左耳側余視腰左一點如筋頭大平而紫又舌中心一點黑而聳余曰此乃稟賦腎間陽氣不足故毒滯於腎逆也父母不忍強以四牙散發出俱紫黑點五日而逝

一庠友十八歲初發熱腰痛不已咸謂腰痛出痘症屬腎經不治召余視見點在左額角而又紅綻光澤實心經所發原其腰痛之故乃非腎氣

稟賦不足而逆也只須滋其腎水可保無虞以
六味地黄丸料加枸杞杜仲與升菝藥間服腰
痛止及痘盡出至八九朝煩渴謔妄唇燥舌黑
睡卧不寧余謂腎水不足火炎無制不能上潤
於舌故舌乾而渴也治以保元湯加歸芍麥門
枸杞酸棗仁龍眼肉間服八味地黄丸又以人
蔘麥門冬枸杞子煎湯漸服愈

又一兒痘症似前醫只補元而不滋陰以致陽愈
盛而陰愈虛雖疣粘着不脫津液枯涸而卒

咳嗽

咳者謂無痰而有聲肺氣傷而不清也嗽者謂有
痰而無聲脾濕動而生痰也有痰有聲方為咳嗽
蓋痘之咳嗽有目毒火刑金肺氣焦舉故發聲而
為嗽治宜清肺解毒為主○身熱頭疼咳嗽者乃
風寒客肺則肌腠窒塞肺氣不能宣發而然治宜
疎風清熱為主○痘歛而乾咳者乃肺氣虛耗也
治宜滋補正氣為主○亦有肺腕有痘淫淫如痒
習習如梗阻碍氣道而為咳嗽痘收自愈不須治

卷之三
之臨症更宜詳究虛實不同一治

痰

內經曰諸氣臍鬱皆屬於肺肺氣鬱則成熱熱盛則生痰痰者津液所生也蓋痘出而痰者由毒火盛榮衛不清氣血濁敗凝結而成也治宜清火解毒為主○咳嗽身熱脉浮數者乃風邪客肺肺氣不能通暢邪鬱為熱而生痰者治宜散風利氣為主○舌乾唇燥左尺脉弱而痰涎者乃水弱火炎肺受火侮不得清肅下行由是津液凝濁而為痰

陷瀉利而死其女痘漿俱滿被屍穢之氣觸犯倒靨黑焦四肢腫痛復叩余治審其能食便寔正不留邪必發癰也以内托解毒之劑治之毒起成膿愈亦有倒靨之症不能食而利下者不治也

一兒痘稠密未起發而唇先黃熟目先虛閉咽喉腫痛飲食不能召余視遍身俱平黯幸正額勻朗紅潤唇雖腫而紅活審其欲食而不能以甘桔湯加牛旁連翹荆芥山查陳皮人中黃等清

利咽膈而解脾毒愈

一兒痘遍處皆起脹惟四肢不起發余謂四肢主手脾乃脾虛也用五味異攻散加防風白芍藥治之愈

一兒痘已起脹醫擬氣血不足用保元芎歸治之而加殮泄臍脹余謂清氣不能上升以補中益氣湯加附子二片升麻柴胡用酒炒以助上行服之二劑愈或問其理何也曰清氣在下則生殮泄濁氣在上則生墳脹是以清氣一升則濁

痘四五日倒陷而喘脹者必再攻發而痘復起者可治○痘漿半足而倒靨喘脹者宜補兼攻發而復腫灌為吉○有過補而喘有悞補而生痰喘者宜寬氣飲以消蔘薯之滯○有痘密以致鼻塞而口中氣促似乎喘者非喘也槩以喘治悞矣

聲啞

痘之始終最要語聲清亮為吉經曰心之氣發於肺而為聲其喉之竅猶管籥也肺屬金金空則鳴實則啞若毒火上薰於肺肺受火鬱故竅塞而聲

啞也宜導赤散合甘桔牛旁湯主之○痘初出客
冒風寒痰壅而聲啞者疎解為主○有毒盛擁窒
肺竅而聲啞者清火解毒為主○五六日後脾虛
不能制其相火至令上冲肺金而聲啞者宜六君
子湯加潤肺之藥主之○有氣虛倒靨而聲啞者
不治有氣虛宜補補而聲啞者不治○若漿足而
聲啞者乃氣道不清也宜甘桔湯主之○有痘出
咽喉初小而不覺及至成漿壅窒以致氣道不利
而聲啞也痘收自愈○有喉舌潰爛而失聲者不

治有痘黑陷伏則毒入腎而失聲者不治

水噎

或問噎水者何蓋水入則噎者由毒壅咽喉也蓋
咽喉司納飲食通於口入於胃今為毒所壅則飲
不得入而乃溢入氣喉喉司氣之出入通於鼻而
統於肺至清至虛有形之物不容毫末故氣逆噴
出而噎也治宜甘桔牛旁湯主之又有痘出咽喉
外痘生長內亦生長故壅窒道路而然者痘收自
愈或進穀食而不噎者蓋食有渣滓自能入其門

也故曰聾啞主於肺噎水主於胃也

自汗

汗者心之液諸瘡皆屬心火蓋痘出而汗者由毒火薰蒸臟腑而生熱熱搏於心為邪所勝故液不能內藏溢於皮膚而為汗汗者邪氣外洩痘易出而解也若汗出不止而熱甚為陽虛恐成瘵塌潰爛之患治宜固表清熱解毒為主○又有風寒外客身熱頭疼咳嗽清涕而汗者乃邪從汗解無害○又有痘出平陷淡白少神身涼而汗者乃表虛

自汗治宜保元實表之劑○又有肌表脆嫩醫過發表之劑而自汗者此虛其虛也治從虛例○又有重帷煖炕厚衣衾蓋燻蒸而汗者宜漸減而清涼之其汗自止也為治者宜辨其從來不可妄耳

失血

夫血屬陰所主在心統化在脾藏內在肝宣布在肺輸泄在腎灌溉一身滋養百脉諸經由此而生毓焉然血之所統者氣也故曰氣主响之血主濡之是以氣行則血行氣止則血止氣溫則血滑氣

寒則血凝蓋痘出而失血者由毒火薰灼於內迫血妄行隨火而動或上逆而吐衄或下注而便血也○若氣血足毒火亢盛而失血者乃邪從血解無害亦當清血解毒若治之不止者凶也○有氣血虛而毒盛失血者不治有悶痘而五竅流血者不治有痘倒陷而鼻流血水者不治○又有熱症悞投熱劑而失血者治宜清涼解毒為主○痘未盡出而用寒涼毒為涼激傷脾氣不能運動其血致逆於臟腑之中內毒擊搏滯於膏膈之上積成

穢血妄行而暴吐衄昏運軟倒痘色淡白陷伏者宜溫補為主理中湯獨參湯故仲景治血脫益氣東垣論陽生陰長是也○痘尖綻紫滯而衄者乃毒火刑金宜四物湯俱炒黑加紅花丹皮黑山梔為主○有靨後餘毒乘脾脾氣受傷不能統血歸經妄行而衄者宜用芍藥黃連俱炒黑合參苓白朮為主若燥熱悶亂口乾渴而衄者宜犀角地黃湯加黃連黑山梔黑薑為主○有毒甚壅熾肺金受制流注大腸而便血者宜四物湯加苓連地榆

荆芥丹皮或犀角地黃湯加紅花熟艾清火涼血
為主○凡諸失血惟從鼻出者多有可治從口便
出血者多有不治也

煩躁啼叫

蓋痘疹之有煩躁者皆由毒火盛則金熾而水涸
也故曰火入於肺則煩火入於腎則躁又曰煩向
心生躁從腎發皆心火盛而為之也若痘未出而
煩躁者乃毒火內鬱或風寒壅遏不能即出治宜
發散為主痘未盡出而煩躁者亦毒火盛也治宜

升發疏利為主痘盡出而煩躁者乃血熱毒盛也
治宜涼血解毒為主痘養漿時而煩躁者當辨虛
實療之若痘頂平淡白少神漿不易充者此氣血
不足治宜保元湯加麥門冬酸棗仁歸芍主之若
綻凸紫滯便秘溺澀者乃正氣足而毒盛不解治
宜解利為主四順清涼飲三黃丸若痘倒陷喘脹
而煩躁悶亂者乃正氣虛而毒盛不治也○啼叫
者由毒乘於心心神為熱所迫不能自安而然也
治宜清金化毒為主亦有腰腿痛而啼叫者治宜

六味地黄湯加人蔘當歸羌活肉桂牛膝主之亦有內傷腹脹痛而啼叫者治宜香砂丸消之有正氣弱不能逐邪外出毒壅而腹脹啼叫者逐也臨症當辨及之

痒塌

經曰氣虛則為陷伏血虛則為痒塌諸痛為實諸痒為虛又曰火盛則痛火微則痒痘初出而遍身作痒者此邪氣欲出曰風寒封閉腠理其火游移往來故痒也與傷寒汗不出而身痒者同治宜疏

散而瀉肝木使腠理開通邪氣得洩痘出而痒自止所謂火鬱則發之者是也○痘收斂而作痒者膿成毒解火氣漸微宜爾作痒也與癰癤將痊而痒者同○痘養漿時淡白平塌少食便溏漿清而痒爬抓不寧者此脾胃弱而氣血俱虛也治宜補氣和中托裡為主不應藥者凶也○痘色紅紫乾滯二便秘口渴煩躁漿充而痒抓破血流者此氣盛血熱也治宜清血解毒為主○如作痒而人事清爽自知其悞抓破者或言其痒欲人拊之吉如

作痒而悶亂煩躁語禁不止搖頭扭頸手足舞亂
破損而眼劄目開凶也若他處破損而正面不破
者其臟腑精華不散尚宜治之若破處復腫灌成
瘡者此正氣不虧而又能成功也若破不結靨如
無膚之木寒戰咬牙便泄噦噎者逆也

寒顫咬牙

寒顫者侶寒而實熱也蓋痘正出外為寒邪所襲
則肌腠閉塞而不能宣達故邪正相拒而戰爭也
與傷寒發顫者同論治宜疏解之○咬牙者陽明

經主之其經走上下齒齦邪併陽明故閉齒也主
胃熱治宜清解之此以毒未透者而言也○若養
漿時寒顫者乃陰凝於陽陽分虛則陰入氣道而
作顫也宜保元湯加丁桂而溫陽分○咬牙者乃
陽陷於陰陰分虛則陽入血道故咬牙也宜保元
湯加芎歸以益陰分○若二症並見喘促悶亂腹
脹泄瀉乃正氣虛寒而痘倒陷不治也又曰二症
並見者屬足少陰腎腎者主蟄藏之本在變動為
慄牙為骨之餘寒顫則鼓頷而兩牙相軋也治宜

異攻散主之

夾痧

形如雲頭而突色赤成片而無頭粒謂之班班乃血之餘也因毒火鬱遏煎熬陰血血熱相搏故與痘相夾而發之於外片片如錦紋者是也宜清血解散之劑荆防升葛蟬蛻之類其班既退宜辨虛實療之若養漿時而發班者乃血熱不解浮於肌肉散漫於皮膚而為班宜涼血化班湯主之若結痂之後而發班者此餘毒而發也治宜解毒化班

湯主之故曰班發七日之前多宜表散七日之後多用解利慎在得中若延滯日久則血液乾枯痘難成功也班色紅活為吉紫滯者毒盛也藍班黑班者凶也

一兒痘倒靨余審其能食便調以清血解毒藥二七日遍身紅班乃餘毒悉於此而盡間有班爛以長肌散敷之愈

夾疹

痘已見形間有頭粒細密如麻子者此夾疹也心

鑑曰痘毒之發被風寒壅閉腠理濕蒸火熾觸動
腑毒故與痘並出也夫疹痘者穢液之一氣也但
所受有淺深之殊而所發有臟腑之異蓋痘出於
臟疹出於腑臟屬陰乃為積受之地其受毒最深
腑屬陽而為傳送之所其受毒尚淺故痘之始終
每以二旬日為限疹之消長一晷時而已可不從
其急而先其治乎經曰急者先治治宜先散其疹
而後治其痘疹不散則痘不起疹一散則痘勃然
而興莫能禦之矣若不先散其疹而妄治之則疹

邪留滯於肌表故痘不起而有煩喘悶亂之患若
疹散痘起綻凸勻朗紅潤其勢吉矣若疹雖散而
痘稠密平塌灰白紫滯其勢亦險也經曰痘夾疹
者半輕半重也又有痘出時客冒風寒鬱於肌表
不能作汗而解其風火相搏蒸而為疹與傷寒發
疹者同亦當先散其疹而後治其痘也

夾癭

夫癭為痰毒由風熱與血熱相搏凝結而成也或
結於頸項或結於耳後大者如菀小者如李若痘

標之始而癭紅腫將膿恐毒膿一潰元氣澆漓焉
能生痰若痘起脹之時而癭紅腫將膿恐痘隨毒
洩焉能昂峻若痘正作漿之始而癭紅腫將膿恐
漿隨毒化元氣不足焉能充灌大抵痘漸能生長
而癭漸退者為吉若癭起凸而痘反退伏者為凶
若癭起成膿而痘亦生長成膿亦主無恙

先疹後痘

謂疹已愈而
後報痘也

或問先疹後痘者重何也曰痘毒必賴氣血而發
乃解若先發班疹已愈而後報痘者氣血受傷於

前恐不能任痘之宣發而難化漿故重也

治驗

一兒疹後報痘不易長大乾咳連聲不續原其疹
時過於發散以致肺氣虛耗以保元湯加貝母
麥門五味桔梗橘紅等治之愈

一兒疹後痘出三日痰嗽喘急詢其疹時失於解
散以致疹毒留滯於肺余以甘桔湯加前胡牛
旁蘇子橘紅連翹蟬蛻疏邪解毒清肺而愈
又一兒疹後出痘皆由疹時失於解散咽喉腫閉

聲啞水噎飲食不能痘倒陷而死

先痘後疹

或問先痘後疹者輕何也曰若痘後餘毒鬱而不散遂相煽搏於肌膚之間倏然狀如麻疹而痘所遺之毒火悉於此盡矣故輕也

附治驗

一兒痘後發疹余謂此痘時過用實表之劑故也宜解散之以荆芥防風白芷連翹牛旁甘草陳皮只殼黃連等加減治之愈

一兒痘後發疹咳嗽氣急身熱余謂六淫外襲以升麻葛根湯加密炒麻黃治之又防風荆芥甘草桔梗前胡杏仁桑皮地骨皮黃連治之愈

一兒痘後發疹一醫擬痘後氣血兩虧以補散兼治喘脹而逝

一丙申夏月一兒痘後發疹壯熱痰喘煩渴謔語便閉余審其表裡實而過投溫補致毒乘脾胃也與胃熱發癍同論先以三黃丸利之又竹葉石膏湯加黃連人中黃治之愈

二便閉澁

蓋痘疹要小便長而清大便踈而潤謂之裡氣和若一有艱阻論見本門二便俱閉則毒邪內畜腸胃壅遏不能傳化而然也故曰一息不運則机絨穹治宜清解而利之得大便通溺自利矣三黃丸四順飲胆道法之類此專為痘始發時而言之若痘正養漿時而二便秘者宜審虛實治之中病即止若飲食如常二便如昔內症平和不可溫補亦不可妄攻擊也

大便秘結

經曰腎主液腎實則津液足而便滋潤腎虛則津液竭而便燥結蓋痘疹便秘者由毒火內乘脂膏外暴耗損津液以致腸胃乾燥故便秘也若痘白色少神不食嘔清水者虛秘也宜補氣血為主○若血熱症口乾煩躁腹脹便秘者宜六味清涼飲治之而便自通矣○又有熱毒燥結於大腸而秘者四順飲又蜜導之或胆導亦可○有醫人過利小便以致津液乾涸而秘者生脉散加當歸益之

亦可○又有氣血拘化成漿而四五日不大便者
漿足自利也臨症更宜詳審虛實而治之可也
一男子十九歲出痘便結初云便實為佳至十二
朝尚不能便口乾煩渴左尺脉浮大余謂陰水
不足而津液虧少故便結也以當歸生地只殼
人蔘麥門知母枸杞子兔絲子治之便利而愈

小便赤澁

痘疹小便赤澁者由毒火盛膀胱受熱而不利也
經曰諸痛痒瘡皆屬心火心移熱於小腸小腸移

熱於膀胱膀胱為津液之府氣化則出氣為火食
則津液內涸而溺澁也東垣曰膀胱者主足太陽
寒水之化其体有下口而無上口肺金為之母以
資其化肺金清肅則水道通調滲營於下肺金為
火邪之制不能清利水道而小便赤澁也治宜清
金解毒以泄其熱而小便自利矣○又有毒流在
肺積痰塞其氣道以致上竅閉而下竅不利者宜
清肺以開竅則溺自利矣○又有元氣虛弱不能
清理傳導則清氣不升濁氣不降而溺澁者宜補

中益氣湯加知母麥門冬主之業是者當求其所
因活潑施治

附治驗

一兒靨後小便赤澁余謂熱滲膀胱以導赤散加
赤茯苓車前子山梔子淡竹葉燈心治之愈

痘出必合避慎

凡痘之出賴胃氣以助其內避風寒以護其外慎
穢臭以觸其痘苟胃氣虧損風寒侵襲穢氣觸犯
則為患可勝言哉又不可失饒傷飽不得妄投藥

餌以致胃氣有傷寔生異証如天大寒蓋覆常宜
溫煖勿使受寒恐毒氣為寒所滯而痘不得生發
也如天大炎宜清涼之勿使客熱與毒相併致增
煩躁使毒潰爛也痘之房帷貴乎潔淨常微燒大
束芫荽或茵陳膏取清香之氣以逼穢氣也溝渠
溷廁勿動狐臭經行酒醉行房等人勿入及屍氣
最毒五辛煎燂之氣亦宜避之恐至冲犯則禍患
踵至痘兒卧處須要明亮切忌幽暗夜不斷燈火
門戶須常關閉服事之人擇其謹厚潔淨者使之

看守保護內者不出外者不入或有痒痛與之撫摩勿使其誤犯破之若膿成漿熟之時而犯破者只復灌爛不成痂也若漿未成之時犯破者泄氣而為塌陷凶也所以不離親人看守者為此故也古人有輕寢重重寢輕之言具述於左

輕寢重

人見其輕遽生急忽之心而无忌口

不慎飲食則傷脾胃

風寒

感風寒則損肌表

悞藥餌

藥不對症反傷正氣

穢氣相觸

血氣聞香

則順聞臭則逆

生人輒至

恐外氣觸犯

犯房室

房事必有穢氣觸犯而

寢為重矣

痘若先輕寢重只曰觸冒風寒行房不避食加餐酒醉五暈葱蒜尤畏婦人經候最嫌外客羶煎油燒骨及蚊烟總是諸香休見

右調西江月一偈

附治驗

一兒三歲患痘咸曰順父母恃其順而與兒同衾曰房事寢紫色不治

一兒二歲痘順父母恃其順而傷於乳食寢為泄

瀉倒靨而卒

重寢輕

父母曰其重常存保護之心而節飲食

不失飽 避

風寒

母令出外有風

謹惟帳

不以生人輒至

適寒

暑

寒則添衣熱則減衣

依方調理

虛補實

而寢為輕也

重痘寢輕何以衣衾和煖調勻房中謹密少人行

飲食如常添進柿橘瓜薑藕栗魚羊葱蒜酸辛肥

醎油膩不沾唇更遇折肱司命

右調西江月一首

所感輕重

或問時氣之盛衰而痘出之輕重者何蓋痘之出

必假天行時氣而發天時疫氣有盛而有衰人之

生稟有強而有弱也疫氣盛行雖輕亦能寢重稟

弱者當之必致於危厲氣已衰雖重亦能寢輕稟

強者當之益見其輕故貧賤家兒多歷辛勤風寒

水濕之苦更無厚味傷脾即有重症亦能抵當古

人所謂百煉成剛此類是也富貴家兒煖衣厚味

少見風日脾胃薄弱不耐勞苦風霜凡遇小疾亦

為大病重症何當古人譬猶陰地草木是也臨症當辨人稟之強弱貴賤參時氣之盛衰輕重斯無失矣

忌食毒物酵痘辨

予觀諸書有曰痘之發解惟藉氣血之功不可以虫甲牙骨毛血羶羶等物發之余謂諸家之言執一而少圓神者也蓋氣血厚而毒淺者痘固自能發解豈可以藥物酵之苟毒盛之甚不惟氣血弱者不能發解縱氣血厚者亦為毒所壅滯若不以

毒物酵之則必不易起脹雖起脹而不易成漿結疔且餘毒不盡痘後或上損乎目下害肢體而為患多矣譬諸草木所生而有沙石壓之萌蘖何能得透使不假物以開之則草木豈易發生而茂實哉是以毒物酵痘之功不可少也但用之各有所宜不可槩施耳假如毒壅心肺二經宜雞冠頂血至清高取其升發之意以發之毒壅脾經桑蛙虫以酵之毒壅肝經宜紫草茸以鬆之或芫荽酒櫻栲湯而雜治之毒滯腎經宜人牙屬腎善散以攻之毒滯經

絡穿山甲以透之至如鯁魚等腥羶之物性損脾胃切不可用世人昧此不分經絡而妄投之致損中氣故有氣血不外旺或氣血本弱正氣不能勝邪毒反攻內或毒勢轉烈不可救治之弊也是諸家論痘之發解必藉氣血信矣而槩云不可以物酵之可盡信乎蓋用酵物仍有常驗不可廢者治之宜辨經絡消息虛實而慎用之斯無失矣

附治驗

一兒於戊子仲冬患痘順安以毒物發之致中氣

耗脫漿清痒塌十四日而逝發解之過於斯驗矣

一兒於丁亥季春患痘勻朗光澤十二朝痘俱成膿瘡身熱煩躁召余視曰此毒壅失於發解賴正氣不虧內不容邪發為瘡毒遂以當歸生地芍藥牛蒡連翹米仁防風白芷金銀花治之愈余每見毒壅症失於發解或損肢或害目者多矣予目錄之以為不發解証

死而復甦

氣血偕則生氣血離則死故生死係於氣血氣血係於真元真元人之根蒂也痘有死而復生者非血氣相離也乃為毒火彌熾氣血被其壅遏而不行故身肢俱冷而氣絕也然有本不終絕雖絕必通毒火有時而少解則正氣漸復氣血行而甦也然雖氣絕而死其心膏必溫煖若膏冷氣絕復生者未之有也

一雉邑倪姓子三歲患痘死殮城下三日偶過聞啼聲詢其家抱歸余謂毒火彌盛得土而解更以黃連解毒湯治之愈

一楊姓女二歲患痘九日而死屍棄溪灘二日余舟過此見兒手足動掣近視其色焦紫而形綻突乃毒火壅窒悶瞖一時而死得水氣火逢水滅故復甦詢其家抱回以犀角地黃湯治之愈

樹小荈多

斯乃兒小痘密之症蓋小兒未週或週而未壯氣血未足若痘出來稠密正氣不勝其毒經曰邪勝

正者凶至於灌膿將半忽然顆大頂塌漿水鋪開
痒瀉破損元氣並洩或有漿不能蒼老而死或不
能起脹而倒陷或雖起脹不能行漿成實或漿清
結疔餘毒變遷卒至於斃諺曰樹小者多難結果
小舡重載定傾危此善喻也若見時行發痘而孩
尚小避之他處亦多有不出者屢驗斯症十或挽
回一二若得脾胃堅固能乳便調用保元固中氣
之藥可保無危若便溏減乳痒塌破損命難存矣

新刊痘疹傳心錄卷之三

西吳朱惠民 著

看法治法提綱

痘疹必察形觀色以知症審症以為方夫痘疹有
陰陽虛實形色有順逆悔吝方有汗下補瀉法有
散液湯丸蓼著苓朮桂附膏黃各隨其症而施治
焉當則生不當則死若知形知色知症而不知為
方雖扁鵲之識徒嘵嘵而無用不知症不知形不
知色道聽塗說以為方而語人曰我能為醫是賊

天下也故療痘貴於看法治法皆得其道斯無失矣苟視法既精而治法未善則療之失道功何以立治法雖善而視法未精則御之或謬功何以施故看法治法二者不可偏廢也是故痘之態狀有氣虛氣實有血虛血實有氣血俱虛有氣血俱實有氣有餘而血不足有血有餘而氣不足有表虛表實有裡虛裡實有表裡俱虛有表裡俱實有表虛裡實有裡虛表實有毒盛壅遏不行有毒微易於透撤有外感而不易發有內傷而不易起在乎

謹視形色熟察隱微由是目力既分心神灼見則痘之為順為逆為險自我明矣使不假之以方藥又何以能成扶危濟險之功故藥之氣味辛甘淡發散為陽鹹酸苦壅澁為陰氣味之輕清者為陽氣味之重濁者為陰氣清而味薄為陰中之陽味重而氣薄為陽中之陰要知何者為補氣何者為補血何者為發表何者為實表何者為固裡何者為實裡何者為疏通何者為和中之何者為升發何者為解毒在乎審其虛實別其寒溫或用正治或

用反佐用皆中節則挽邪為正挽逆為順而治法
視法之善斯彰矣是以予雖淺陋窮此有年敢鈎
諸家之玄窮先覺之奧將平日所視之法已効之
方始終具載以為後學之準繩請敬慎之毋怠忽
看法要畧

經曰蓋醫難於認症而不難於用藥故治痘必假
看法之精古人有望聞問切之說吾是以為看痘
要畧凡一入門之際必先知其家貧富何如古云
治不同時月炎冷何如兒之稟賦厚薄何如形色善

惡何如脉診微盛何如肌膚老嫩何如痘出稀密
何如部位順逆何如氣血虛實何如表裡寒熱何
如聲音清濁何如口舌燥潤何如睡卧安否何如
舉止動靜何如飲食多少何如二便堅利何如又
有凶中藏吉吉中藏凶不可不辨審此數者隨宜
而治之醫道其庶乎

治法要畧

看法既精必假治法之妙有宜治有不必治有不
可治豈可不辨順逆險而妄投藥劑哉故曰順痘

不必治治則反傷其正逆痘不可治治則無益而反招咎惟險痘治則吉不治凶然返險為順即止無過此皆在治者之權衡也若當治不治不當治而治之本實而反補之本虛而反瀉之未有不貽後悔也故痘出之始若兼傷風寒而發者當解散為主若兼傷食而發者消化為主若兼驚恐而發者利驚為主有正氣虛不能逐邪外出者補益而助升發為主若毒壅盛而不易透者發解為主有始末而實者前後清解為主始末而虛者前後溫

補為主有侶實而虛者補益為主侶虛而實者解毒為主有虛症變實者治從實例實症變虛者治從虛例有先天之氣足而後天之氣不足者補中氣為主先天之氣不足而後天之氣足者補元氣為主以上諸條正所謂返險為順即止無過不可妄投者是也若氣血足內外無邪為順不必治之正所謂治則反傷其正者是也氣血虛而毒盛者為逆不可妄治之正所謂治則無益而反招咎者是也嘗考之心鑑曰陰始交陽之際陽交陰會之

初未可加治者恐其藥性紊亂氣血交會之機也
若氣尊血附陰陽得正不可加治苟為失正治當
熟察陰陽無與衆謀

看痘宜亮處

痘家以看法為要看得不真寧無毫厘之悞若黑
暗處酒色後睡起時精神昏倦斷不可視而紙窓
燈火之下尤不易視何也紙窓之下白燈火之下
紅恐疑真而輒假假是而實非爾擅斯業者必於
上午神清氣爽之時於明亮無風之處遍觀其色
熟視其形痘之順逆既審由是用藥以療之何有
虛虛實實之誚乎

附治驗

一兒痘出勻朗衆皆火下視之曰順不必治余從
亮處視之曰痘雖勻朗綻凸但色嬌嫩乃是痘
也必難收拾後果不治則火下視之不可憑矣
一兒痘醫皆紙窓下視之曰淡白無根為逆余從
亮處視之曰有淡紅圓暈險症可治以補中益
氣湯加官桂治之愈

治痘有三法

蓋痘有千態萬狀惟氣虛血熱毒壅三症治有千方萬法惟發表和中解毒三法發表者使肌膚通暢不致壅窒也須辛甘清陽之劑蓋辛甘發散清陽發腠理也和中者俾氣血和諧兼理脾胃使元氣饒而氣血不虧易于成功也須甘溫之劑蓋中不足者以甘補之解毒者瀉火涼血清氣使毒自平而不為正害也須苦寒之劑瀉之蓋濁陰走五臟歸六腑也臨病之際在乎審虛實補瀉而得其

中若痘日生日長循循有序其間無別症勿以藥物犯之以致變壞故曰首尾平和服藥者悞首尾虛寒不補者悞首尾實熱不瀉者悞誠哉是言也故治痘以得中和為貴

氣血盈虧交會

凡痘之發解咸藉氣血而成功故氣血為痘之綱領也痘出時点粒尖圓日見光澤堅實碍指成漿黃厚痂如螺靨疤黑有神乃氣血足而毒輕矣假於治哉如痘之伏而不出或出而復入雖出而不

起脹雖起脹而不成漿雖漿而不結疔雖結疔而如麩紙之薄粘着不脫者乃毒盛而氣血俱虛不能運化成功此皆不治若身熱便秘痰嗽咽痛狂煩作渴者此乃毒火刑金治宜解毒以清氣道使無壅滯之患也如初熱悠悠乍寒乍熱面色眊白飲食減少自汗微渴不易長大不易成漿不易結疔塌陷灰白乃氣血俱弱治宜實元氣固肌表保脾土使氣血足則毒易出而易化若誤用寒涼蕩滌之劑有傷脾胃脾胃既傷則元氣不足諸病所

由生也若誤用發散之劑必致表虛則元氣由此而外耗瘁塌外剝之症所由起也若漿足之後過用蔘芪則不免喘脹潰爛難收之患業是者當使氣血充足氣足則能拘血化毒成功血足則能附氣根歛而不塌氣拘血附交會得宜毒自化矣一有不及則交會不足或倒陷或內攻或外剝無復可拯矣故古人立補中益氣湯保元湯以保氣血調脾胃實腠理使痘無餘患矣善為者豈不以氣血為之綱領乎

虛症補氣不補血論

痘之虛有不同有氣虛血虛陽虛陰虛表虛裡虛也蓋氣虛補氣血虛補氣而畧兼養血陽虛心經

元也陽虛助陽陰虛腎經之真補陰表虛表者脾肺之

也脾主肌肉脾虛肺寒謂之表實實表裡虛固裡內外而

無虛實只宜靜守此不易之法也魏氏補血虛而

不以當歸地黃為主而反以人蔘著朮者以其得

東垣之旨也東垣曰補其氣其血自榮此陽生陰

長之理也况氣無形而有神補之則易充血有形

而無神須當養之於素且氣者血之帥血為氣之

配氣行則血行氣滯則血止氣溫則血滑氣寒則

血凝氣有一息之不運則血有一息之不行理勢

然也然而血雖運毒非氣弗領若氣少餒則血無

憑藉何以能運其毒耶况當歸地黃性能潤燥滑

下恐生溏泄故用之貴於得宜至於血虛症見痘

色白陷不榮根血散而不附不得已而用之必須

酒製以折潤下之性若痘點乾紅而用紫草紅卷

亦必須酒炒借其力而達表庶乎補血活血之中

而有升發通達之妙又何潤腸之患哉若痘後血虛必見晡熱潮熱五心煩熱補血之劑亦所不禁也
要識氣虛症候須知塌陷神疲面容晄白汗微微胃弱脾虛食替嗜卧不煩不躁痘色却似爐灰不能充滿透肌肥須用補中益氣

右西江月一首

血熱毒壅論

血屬陰而性寒反能為熱者火鬱所致而然蓋毒既壅而不宣血亦曰之而熱是以壯熱煩躁腹脹喘急憤亂狂言睡卧不寧便秘溺澁痘色乾紫非血熱毒盛之症乎治宜清涼透肌之劑佐以行血涼血等藥涼血解毒湯羌活散鬱湯則毒之出也沛然矣或妄投補劑或驟用寒涼或悞以辛熱吾恐藥用補則邪熱愈隆用寒涼則毒為寒鬱用辛熱則以火濟火非為醫者之愆乎故曰凡用溫補必毒盡外解躰審血氣虛弱者可用寒涼必毒盡出於外而熱滯於內者可用辛熱必內虛而

挾寒者可也。雖然血熱毒盛而投以清涼解毒當
矣。慎在得中。蓋發散過則肌表踈元氣耗涼血多
解毒過則清漿痒塌虛寒等症。其患有所不免也。
故經曰藥不盡劑中病即止。非此之謂歟。

虛實傳變

病有虛實。治有補瀉。虛者正氣虛也。實者邪氣實
也。經曰虛則補之。實則瀉之。不虛不實而曰中和。
弗藥有喜。若虛症宜補。中病即止。如過補則反為
實。治從實例。若虛反瀉之。反蹈虛虛之斃。虛者不

補則痘灰白平塌漿清作痒減食便溏咬牙寒戰
等症見矣。○實症宜解利。中病即止。若過於解利
則反為虛。治從虛例。若實反補之。豈免實實之患。
若實者不瀉則痘色乾焦紫滯煩渴悶亂喘脹便
秘咽痛口疳目赤唇燥瘡疽等症見矣。故曰虛補
實瀉。神而明之。

氣血衰旺毒火輕重

痘之發解。惟在氣血和諧。不可有虧。亦不可太盛。
若氣血旺。縱毒甚。而可療。氣血衰。縱毒輕。而難治。

也○痘初出點若蚊咬滯而不起雖起而平陷皮薄脚軟斜視若無稠密無縫灰白痒塌減食吐利此氣虛毒甚也○痘初出尖細先出先長大小不一等日見光澤堅實碍指頭面稀踈飲食如常二便如昔夜卧安寧此氣旺毒輕也○痘初出雖紅而少神紫而昏暗白而枯滯夾痲夾疹此血滯毒重也○初出淡紅漸加明亮四五日頂若水白于中也根窠紅活血附于成漿黃厚痕疔紅潤此血活毒輕也業是者當目其衰旺而藥之不可使有

偏勝也

表裡寒熱虛實

痘疹之要不外乎虛實寒溫四字而已寒者溫之熱者清之虛者補之實者瀉之抑其太過引其不及中道而止○若痘出不快不易起發不紅活綻凸灰白昏暗塌陷此表寒而虛也治宜補托實表為主○紅紫乾滯黑陷焦枯此表熱而實也治宜清涼解毒為主○二便清利手足俱冷不渴少食嘔吐溏泄此裡寒而虛也治宜益氣溫中為主○

詰語狂言便秘溺赤亢熱唇燥煩渴昏悶此裡熱而實也治宜清涼解毒而分利次之○如兒形体肥健飲食如常二便如昔六脉洪實素無疾病痘色紅澤綻凸者此表裡氣血俱實也不宜服藥○形體羸怯素多疾病飲食減少嘔噦瀉利六脉微弱痘色嬌嫩匾塌者此表裡正氣俱虛也陳氏溫補之法可用○痘勢太盛掀腫脹痛亢熱煩渴二便秘結此表裡邪氣俱實也錢氏涼瀉之法可用○痘本稠密掀發紅活吐利不食者此表實裡虛

也治宜固中氣為主○痘色淡白發不透徹大小便秘飲食加飡者此裡實表虛也治宜解利升發為主○表虛不補則成內攻裡虛不補則成外剝表實過補則難結痂裡實過補則發癘毒故曰攻補失宜為害不小

凡痘之出生長有序表裡無邪雖稠密不可妄以藥治之但宜靜守制其禁忌保其中和使脾氣流暢俟其成功而已矣若夫貪天功以為已有不當治而藥之致生變異乃工之罪也

邪正相勝

看痘雖有千枝萬派惟氣血毒三字而已蓋氣血者正氣也毒者邪氣也痘家云正勝於邪者吉邪勝於正者凶如痘出稀踈尖綻紅澤者乃正氣足而毒輕此正勝其邪順也如痘密平塌灰滯紫黯者乃毒盛而正氣虛此邪勝其正逆也亦有毒輕而正氣弱者補中氣為主有毒盛而正氣足者解毒為主內經曰無致邪無失正絕人長命